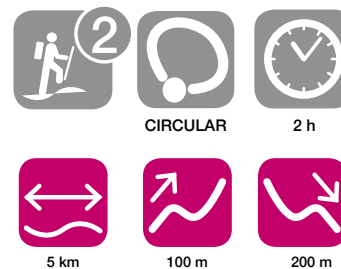


# 2017 GRAN CANARIA TREKKING



## RUTA CAZADORES CIRCULAR



## Ruta Cazadores Circular



El itinerario comienza en una explanada de tierra que hay en la trasera de la iglesia de Cazadores. Desde ahí, y a la derecha, debe encontrar una tubería metálica que le conducirá por un sendero hasta una carretera asfaltada en la que empezará a notar un ligero desnivel que se mantiene constante durante el tramo que le llevará a Cuevas Blancas. Observe cómo la vegetación del piso termófilo florece a su paso por La Asomada y continúe su camino dejando a la derecha el barranco. Durante la primera parte del recorrido, decorado por acogedoras viviendas de campo, es recomendable no abandonar esta vía para evitar cualquier confusión que pueda introducirle en los accesos a los terrenos privados.

Siga por la serpenteante carretera y gire a la izquierda en un cruce de caminos que podrá identificar por su alineación con el cableado eléctrico. Para ello, tome como referencia las piteras que se asoman a la carretera, cada vez más angosta y encogida por la frondosidad de las retamas blancas, almendros y otras especies endémicas que la arropan.

Un kilómetro y medio después del punto de partida, encontrará un cruce en el que debe abandonar la carretera asfaltada. A mano izquierda, una pista de tierra conecta directamente con la Caldera de Los Marteles, un espectacular cráter volcánico de 80 metros de profundidad y 550 metros de diámetro custodiado por apuestos pinos canarios. Gire, no obstante, a la derecha por una rampa, también de tierra, que desemboca en el fondo del Barranco de los Cernicalos. Ahí comienza un descenso prolongado en el que invertirá aproximadamente 45 minutos hasta alcanzar la galería del Blanquizal, una construcción dedicada a la extracción y distribución de agua que abastece el paisaje agrario de Telde bajo el tutelaje de la heredad del Valle de los Nueve.

En este segundo tramo de la ruta, que arranca con una bajada zigzagueante entre las casas, hay que tener en cuenta que la superficie puede ser resbaladiza en determinados puntos. Al llegar a una pequeña bifurcación junto a una vivienda blanca, escoja el camino de la derecha para continuar barranco abajo. Higueras, escobones, almendros y algunos pinos le saludarán conforme ingresa en el área más boscosa del recorrido, que presenta su último trecho, en forma de sendero, a escasos metros de la frontera con el municipio vecino de Valsequillo.

Antes de iniciar el ascenso puede localizar la galería del Blanquizal tomando un breve desvío a la izquierda que no le alejará en exceso del trayecto. Posteriormente, retroceda unos 170 metros por la pista de tierra e inicie una subida señalizada con un desnivel de entre el 17 y el 18%. Ha llegado el momento de dejarse seducir por el aroma que emanan los eucaliptos que pueblan la vereda, que esconde una casa-cueva abandonada y un par de miradores que le reportarán una bonita panorámica de Los Cernicalos.

La ruta circular por los nacientes del agua concluye regresando a la iglesia por ese tramo de un kilómetro de longitud y 30 minutos de duración conocido como el camino viejo de Cazadores, que enlaza con el punto de origen bordeando la carretera GC-130.

## Cazadores Circular Hiking Route



This route starts on the grounds at the back of the church of Cazadores. From there, on the right, you will find a metal pipe that will lead you through a path to a paved road and you will start to notice a slight slope upwards that will remain constant during the stretch that will take you to Cuevas Blancas. During the hike, watch how the thermophilic vegetation grows on your way to La Asomada and then continue walking, keeping the ravine on your right side. During the first part of the route you will come across charming country dwellings but it is advisable that you do not to leave the path to avoid getting confused by access roads to private grounds.

Follow the winding road and turn left at the crossroads that you will identify thanks to the alignment of electrical wiring. As a reference, use the agaves that grow on the side of the road which becomes increasingly narrow and smaller due to the luxuriance of the white brooms, the almond trees and other endemic species surrounding the road.

After one and a half kilometres from the starting point, you will find a crossroads, at which point you will need to leave the paved road. On the left, you will see a dirt road that will lead you directly to the Caldera de Los Marteles, a spectacular 80-metre deep and 550 metre wide volcanic crater guarded by beautiful Canarian pine trees. However, you must turn right and go along a dirt slope that will take you to the bottom of the Ravine of the Kestrels. You will then start a prolonged descending path that will take you about 45 minutes and will lead you to the gallery of Blanquizal, a facility dedicated to the extraction and distribution of water to the agricultural landscape of Telde under the supervision of the Heredad del Valle de los Nueve (a group of owners that hold water usage rights in the area).

The second half of this route starts with a zigzagging slope downwards amongst different dwellings. Please be aware that the ground may be slippery in certain areas. You will reach a small fork besides a white house. Follow the path on the right in order to continue your way down the ravine. As you enter the most wooded area of the route, you will be greeted by fig trees, tagasastes, almond trees and some pines. Finally, the last stretch consists of a trail that runs a few metres away from the border of the municipality of Valsequillo.

Before start ascending through the pathway, you can find the gallery of Blanquizal if you take a short deviation to the left that will not take you too far away from the pathway. Afterwards, go back the dirt road for about 170 metres and start the ascent when you find the signpost indicating a 17 – 18% slope. Now it is time to let yourself be seduced by the scent emanating from the eucalyptus that grow along the trail concealing an abandoned cave-house and a couple of viewpoints where you will enjoy a beautiful panoramic view of Los Cernicalos.

This circular route will lead you to the main water springs in the area and will end back at the church of Cazadores after a final 1-kilometre stretch that will take you about 30 minutes to complete. This last trail is known as the old road of Cazadores and it leads to the starting point of the route, bordering the road GC-130.



## Rundwanderweg Cazadores



Der Weg beginnt hinter der Kirche von Cazadores. Folgen Sie hier dem rechts verlaufenden Metallrohr, das Sie bis zur Asphaltstraße führt. Ab hier müssen Sie bis zum Weiler Cuevas Blancas einen leichten Höhenunterschied bewältigen. Auf Ihrem Weg durch das als La Asomada bekannte Gebiet werden Sie von zahlreichen Pflanzen der thermophilen Zone begleitet, während Sie die Schlucht rechts liegen lassen. Auf dem ersten Stück dieses Weges, der von typischen kanarischen Häusern gesäumt ist, ist es empfehlenswert, den Hauptweg nicht zu verlassen, um sich nicht auf privaten Besitz zu verlaufen.

Folgen Sie der kurvigen Straße und biegen Sie an der Wegkreuzung links ab in den Weg, der parallel zur Stromleitung verläuft. Dort finden Sie als Referenzpunkt große Agaven, die am Straßenrand wachsen. Weiße Ginsterbüsche, Mandelbäume und andere endemische Pflanzen verengen die Straße mehr und mehr.

Eineinhalb Kilometer nach dem Start gelangen Sie an eine Kreuzung, wo Sie die Asphaltstraße verlassen müssen. Die linker Hand liegende Piste führt direkt zur Caldera de Los Marteles. Dieser spektakuläre Vulkankrater, der 80 Meter tief ist und einen Durchmesser von 550 Metern aufweist, wird von großen kanarischen Kiefern umrahmt. Sie halten sich jedoch rechts auf der unbefestigten Rampe, die in den Schluchtgrund des Barranco de los Cernícalos führt. Dort beginnt ein langer Abstieg, der Sie nach etwa 45 Minuten zum Wasserstollen von Blanquizal führt. Diese Anlage, die unter der Aufsicht der Eigentümergemeinschaft der Wasserrechte des Valle de los Nueve steht, dient der Bewässerung der Anbauflächen von Telde.

Auf diesem zweiten Stück des Weges, der im Zickzack zwischen Häusern abwärts verläuft, besteht stellenweise Rutschgefahr. Wenn Sie die kleine Abzweigung an dem weißen Haus erreichen, biegen Sie rechts ab und folgen dem Weg schluchtabwärts. Feigenbäume, Zwergginster, Mandelbäume und die eine oder andere Kiefer kündigen das bewaldete Stück des Wanderweges an, der sich hier nahe an der Gemeindegrenze zu Valsequillo befindet.

Bevor Sie den Aufstieg beginnen, können Sie hier links einen kurzen Abstecher zum Wasserstollen von Blanquizal machen. Gehen Sie danach ca. 170 Meter auf demselben Weg zurück, wo dann ein steiler Aufstieg von 17 % bis 18 % beginnt. Die Eukalyptusbäume entlang des Weges verströmen ihr ganz eigenes Aroma und verdecken ein verlassenes Höhlenhaus. Auf diesem Abschnitt bieten sich wunderschöne Panoramablicke über den Barranco de Los Cernícalos.

Dieser letzte ca. einen Kilometer lange Abschnitt, bekannt als der alte Weg von Cazadores, führt uns parallel zur Landstraße GC-130 nach etwa dreißig Minuten zurück zu unserem Ausgangspunkt an der Kirche.

## Itinéraire circulaire Cazadores



L'itinéraire commence sur un terrain de terre battue derrière l'église de Cazadores. Depuis ce point, vous verrez un tuyau métallique ; il vous conduira, par un sentier, jusqu'à une route goudronnée sur laquelle vous commencerez à noter une légère dénivellation régulière jusqu'à Cuevas Blancas. Observez comment la végétation thermophile pousse et fleurit à votre passage à La Asomada et suivez le chemin qui laisse le ravin à votre droite. Sur la première partie du parcours, vous verrez de superbes maisons de campagne, mais nous vous recommandons de vous tenir au chemin marqué afin d'éviter d'entrer dans des propriétés privées.

Suivez la route en zigzag et tournez à gauche au croisement que vous pourrez identifier grâce à son alignement avec les câbles électriques. Prenez comme référence les agaves qui poussent sur le bord de la route qui se rétrécit et devient de plus en plus étroite à cause de la luxuriance des genêts blancs, des amandiers et autres espèces endémiques qui bordent la route.

À un kilomètre et demi après le point de départ, vous trouverez un croisement où vous devrez abandonner la route goudronnée. Sur votre gauche, un chemin de terre vous mènera directement à la Caldera de Los Marteles. Il s'agit d'un spectaculaire cratère volcanique de 80 mètres de profondeur et de 550 mètres de diamètre gardé par de magnifiques pins canariens. Cela dit, vous devrez tourner à droite et continuer le long d'un chemin de terre pentu qui débouche sur le fond du Barranco de los Cernícalos. À partir de là, vous descendrez pendant environ 45 minutes jusqu'à ce que vous arriviez à la galerie du Blanquizal, un édifice consacré à l'extraction et à la distribution d'eau qui approvisionne le paysage agricole de Telde, sous la tutelle de la Heredad de Aguas del Valle de los Nueve (ensemble de propriétaires de l'exploitation hydrique de la zone de Valle de los Nueve).

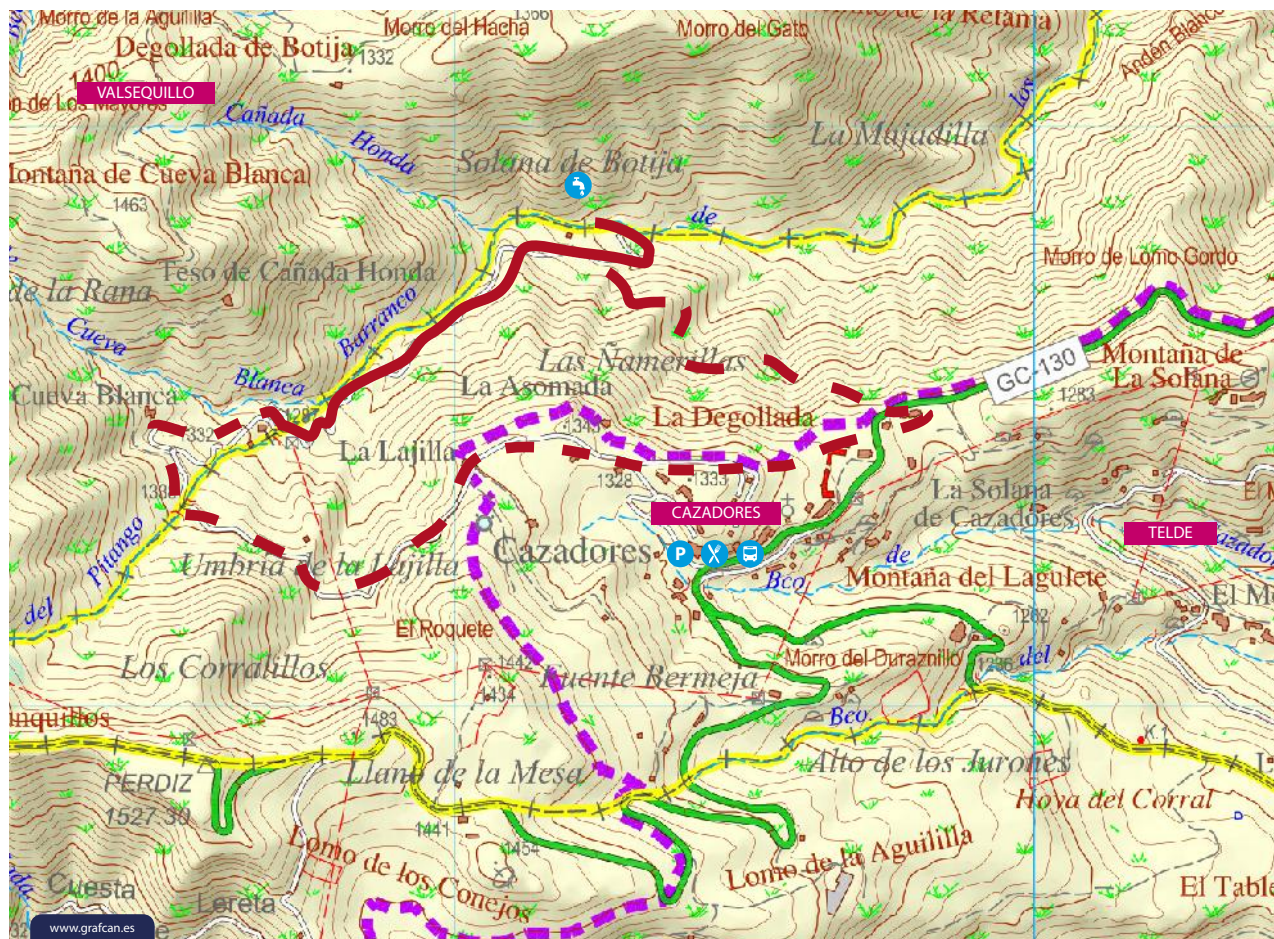
Sur ce deuxième tronçon du parcours, qui démarre par une descente en zigzag au milieu des maisons, il faut faire attention car la chaussée peut être glissante à certains endroits. Lorsque vous arriverez à une petite bifurcation à côté d'une maison blanche, prenez le chemin de droite pour continuer votre descente dans le ravin. Au fur et à mesure que vous enfoncerez dans la partie la plus boisée du parcours, vous serez accueilli par des figuiers, des genêts, des amandiers et des pins. Cette dernière partie se fait sur un chemin à tout juste quelques mètres de la frontière avec la commune voisine de Valsequillo.

Avant de commencer à monter, vous pourrez localiser la galerie de Blanquizal en faisant un léger détour à gauche. Puis, reprenez le chemin de terre sur environ 170 m, pour commencer la montée qui est signalisée avec un dénivelé entre 17 et 18%. Il est maintenant temps de vous laisser séduire par l'arôme émanant des eucalyptus sur les bords du chemin. Ils cachent une maison-grotte abandonnée et quelques belvédères où vous pourrez profiter d'une belle vue panoramique de Los Cernícalos.

Ce dernier tronçon, qui longe la route GC-130 sur une distance d'un kilomètre et une durée de 30 minutes, est connu comme le vieux chemin de Cazadores. Il vous mènera à l'église, point de départ de cet itinéraire circulaire par les sources d'eau.







RECOMENDACIONES - RECOMMENDATIONS  
TIPPS & HINWEISE - RECOMMANDATIONS



- 

Cuide el medioambiente / Look after the local environment / Schützen Sie die Umwelt! / Pensez à protéger l'environnement
- 

Identificación y documentación / Carry personal identification / Personalausweis oder Reisepass mitführen! / Identification et papiers
- 

Lleve siempre agua / Always carry water with you / An ausreichend Wasser denken! / Emportez toujours de l'eau avec vous
- 

112 Emergencias / Emergencies / Notrufnummern notieren! / Urgences
- 

Lleve ropa de abrigo / Wear warm clothing / Warme Kleidung mitnehmen! / Emportez des vêtements chauds
- 












Evite las colillas y encender fuegos / Avoid dropping cigarette-ends and lighting fires / Keine Zigarettensammel wegwerfen; offenes Feuer vermeiden! / Prière de ne pas jeter des mégots et de ne pas allumer un feu
- 

No recolecte plantas, animales o elementos del medio / Do not pick plants, catch animals of any natural elements / Nehmen Sie bitte keine Pflanzen, Tiere oder andere Objekte mit! / Prière de ne pas ramasser des fleurs, des animaux ou des éléments environnementaux
- 

Evite ruidos, respete la tranquilidad / Avoid making noise, respect the peace and quiet / Verhalten Sie sich bitte möglichst ruhig, respektieren Sie die Stille! / Évitez de faire du bruit, veuillez respecter le repos
- 

Camine acompañado por los senderos existentes / Go accompanied and stick to existing footpaths / Wandern Sie nicht allein und halten Sie sich auf den Wanderwegen! / Veuillez suivre les sentiers tracés mais ne vous aventurez pas seul
- 

Recuerde que usted camina bajo su responsabilidad / Remember you are walking at your own risk / Denken Sie daran, dass Sie für die Wanderung selbst verantwortlich sind! / N'oubliez pas que vous marchez sous votre propre responsabilité

-  Asfalto - hormigón / Tarmac and asphalt / Asphalt - Beton / Asphalte - béton
  -  Pista de tierra / Dirt track / Unbefestigter Weg / Piste en terre
  -  Camino - senda / Path-footpath / Wanderweg - Pfad / Chemin - sentier
- |  |  |   |
|--|--|---|
|  BUS STOP |  CASH DISPENSER |  TOILET      |
|  PARKING  |  HEALTH CENTER  |  SUPERMARKET |
|  TAXI     |  RESTAURANT     |  INFORMATION |